CHERRY STREAM DESKTOP ULTIMATE

Wireless Desktop Set

6441020-01, DE, EN, FR, ES, IT, NL, SE, NO, DK, FI, PL, CS, SK, SI, HR, ZHs, ZHt, © JAN 2026
[JD-8570xx-2 = Mod. JD-8571K, JD-8571M, JR-9258]

DE BEDIENUNGS-ANLEITUNG

Tastenbelegung der Tastatur
① Verbindung über 2,4 GHz-USB-Funkempfänger
② Verbindung über Bluetooth-Kanal 1
③ Verbindung über Bluetooth-Kanal 2
④ Verbindung über Kabel
⑤ Ton leiser
⑥ Stumm
⑦ Ton lauter
⑧ Start/Pause
⑨ Sperren
⑩ Rechner
⑪ Beleuchtung dunkler
⑫ Beleuchtung heller

Tastenbelegung der Maus
① Cherry ProScroll-Mausrad
② Cherry ProScroll-Taste
③ DPI-Taste
④ Vorwärts
⑤ Rückwärts
⑥ Kanalwahl-Taste
⑦ An/Aus-Schieber
⑧ Reset-Taste
⑨ Empfänger-Fach

Bevor Sie beginnen ...

Jedes Gerät ist anders!
In der Bedienungsanleitung erhalten Sie Hinweise zur effektiven und zuverlässigen Verwendung.
- Lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam durch.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung auf und geben Sie sie an andere Benutzer weiter.

Das CHERRY STREAM DESKTOP ULTIMATE ist eine Kombination aus kabelloser Tastatur und Maus zur Bedienung von PCs/Notebooks.
Für Informationen zu weiteren Produkten, Downloads und vielem mehr, besuchen Sie bitte www.cherry.de.

1 Zu Ihrer Sicherheit

Ersticku ngsgefahr durch Verschlucken von Kleinteilen
- Bewahren Sie die Geräte außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren auf.

"Repetitive Strain Injury" = "Verletzung durch wiederholte Beanspruchung"
RSI entsteht durch kleine, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Richten Sie Ihren Arbeitsplatz ergonomisch ein.
- Machen Sie mehrere kleine Pausen, ggf. mit Dehnübungen.
- Ändern Sie oft Ihre Körperhaltung.

2 Beschädigungen vermeiden

Beschädigung der Tastatur
- Entfernen Sie nicht die Tastkappen.

3 Hintergrundbeleuchtung der Tastatur

Bei Ausliefe rung des Stream Keyboards Ultimate ist die Helligkeit auf die maximale Stufe eingestellt. Durch Tastendruck auf die "Dunkler" Taste können Sie die Tastatur in 4 Stufen dimmen und in der 5. Stufe komplett ausschalten.

4 Windows-Taste aktivieren/ deaktivieren

Um die Windows-Taste nicht unbeabsichtigt zu betätigen, können Sie sie deaktivieren.
- Drücken Sie die Windows-Taste und dann die Lock-Taste (🔒) im Multimediabereich, um die Funktion zu sperren und zu entsperren.

Die Windows-Taste ist aktiv, wenn die eingebaute rote LED leuchtet.
Die Windows-Taste ist inaktiv, wenn die LED nicht leuchtet.

5 Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Tastatur über Bluetooth, mit dem beigelegten Kabel oder mit dem Empfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbindung mit dem PC/Notebook verbinden. Das Wechseln der Verbindungsart ist bequem, wenn Sie die Tastatur an mehreren Geräten verwenden möchten.

5.1 Tastatur über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 5.2 unterstützt.

1 Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2 Folgen Sie den Anweisungen des Betriebssystems.
3 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
4 Drücken Sie 5 Sekunden die BT1-Taste (🔒) oder die BT2-Taste (🔒) für den Bluetooth-Kanal, über den Sie die Tastatur mit dem PC/Notebook verbinden möchten.
5 Die Taste blinkt langsam blau. Ab diesem Zeitpunkt können Sie innerhalb von 60 Sekunden eine Verbindung aufbauen. Falls die Taste nicht blau blinkt:
- Es besteht bereits eine Verbindung der Tastatur mit einem anderen PC/Notebook. Schalten Sie diesen aus oder deaktivieren Sie diese Verbindung.

Die entsprechende Bluetooth-Taste leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden blau und die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden. Falls die Taste 5 Sekunden schnell blau blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

5.2 Tastatur über Kabel verbinden

1 Schließen Sie die Tastatur mit dem beiliegenden Kabel an Ihren PC/Notebook an.
2 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
3 Drücken Sie die Kabel-Taste (🔒).
Falls Sie die Kabel-Taste nicht drücken, wird die Tastatur nur über das Kabel geladen. Die Kabel-Taste (🔒) leuchtet zur Bestätigung 5 Sek. grün. Die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden. Falls die Kabel-Taste 5 Sekunden schnell grün blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut.

5.3 Tastatur über Empfänger verbinden

1 Ziehen Sie den Empfänger aus der magnetischen Buchse an der Rückseite der Tastatur.
2 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
3 Schalten Sie die Tastatur ein (Schalter an der Rückseite auf "I").
4 Drücken Sie die Funk-Taste (🔒).
5 Die Funk-Taste (🔒) leuchtet zur Bestätigung 5 Sekunden grün. Die Tastatur ist mit Ihrem PC/Notebook verbunden. Falls die Funk-Taste (🔒) 5 Sekunden schnell grün blinkt, ist die Verbindung fehlgeschlagen.
- Versuchen Sie es erneut

6 Maus mit dem PC/Notebook verbinden

Sie können die Maus über Bluetooth mit dem PC/Notebook verbinden oder mit dem Empfänger über eine 2,4 GHz-Funkverbindung.

6.1 Maus über Bluetooth verbinden

Bluetooth-Version
Sie benötigen einen PC/Notebook mit einem Bluetooth-Empfänger, der mindestens Bluetooth 5.2 unterstützt.

1 Öffnen Sie an Ihrem PC/Notebook die Suche nach Bluetooth-Geräten (zum Beispiel über Start > Einstellungen > Geräte > Bluetooth).
2 Folgen Sie den Anweisungen des Betriebssystems.
3 Stellen Sie auf der Unterseite der Maus mit der Kanalwahl-Taste die gewünschte Verbindung (2,4GHz, Bluetooth-Kanal 1 oder 2, Kabelmodus) ein. Solange die Verbindung aufgebaut wird, blinkt die entsprechende Kanal-LED. Bei erfolgreicher Verbindung, leuchtet diese dauerhaft. Sollte die LED schnell blinken, konnte keine Verbindung aufgebaut werden.
4 Folgen Sie den Anweisungen des Betriebssystems.
Die LED erlischt und die Maus ist mit Ihrem PC/ Notebook verbunden.

6.2 Maus über Empfänger verbinden

Der Empfänger befindet sich in einem Fach an der Unterseite der Maus und wird durch einen Magneten gehalten.

1 Ziehen Sie den Empfänger aus dem Fach an der Unterseite der Maus.
2 Schließen Sie den Empfänger möglichst an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung).
3 Stellen Sie auf der Unterseite der Maus den Power-Schalter auf "I".

7 Empfänger in der Maus verstauen

Der Empfänger ist so klein, dass er auch beim Transport eines Notebooks in der USB-Buchse bleiben kann. Zum Schutz vor Verschmutzung und Verlust ziehen Sie den Empfänger ab und deponieren ihn in der Maus. Alternativ können Sie den Empfänger auch in den Slot in der Tastatur stecken.

8 Horizontales Scolling

Die CHERRY STREAM MOUSE Ultimate ermöglicht horizontales Scollen.
- Drücken Sie dazu die vordere Daumentaste und scrollen Sie gleichzeitig mit dem Mausrad.

9 DPI-Zahl der Maus einstellen

Mit der Höhe der DPI-Zahl steigt die Geschwindigkeit des Mauszeigers.
- Um die DPI-Zahl zu ändern, drücken Sie die DPI-Taste auf der Mausunterseite.
Die DPI-Taste blinkt je nach Einstellung:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi
3x = 3000 dpi, 4x= 4000 dpi

Die Einstellung wird in der Maus gespeichert und bleibt auch beim Ausschalten erhalten.

10 Mausuntergrund

Eine helle, strukturierte Fläche als Mausuntergrund steigert die Effektivität der Maus, spart Energie und gewährleistet eine optimale Bewegungserkennung. Eine spiegelnde Fläche ist als Mausuntergrund nicht geeignet.

10.1 Battery status

If the voltage of the keyboard or mouse batteries drops, depending on the device, the LEDs on the keyboard or the DPI button and ProScroll button flash ten times, then after this the signal stops.
This happens if you work with one of the devices after starting the PC/laptop or if you rouse it from sleep mode. Charging the batteries in good time prolongs their service life.

10.2 Switching the devices on and off

When not in use, the devices switch to sleep mode, which requires much less power. They switch on again automatically as soon as you press a button. Because the devices still consume power even in sleep saving mode, switch them off manually before longer periods out of use or for transport.
- Slide the switch on the back of the keyboard or the bottom of the mouse to the appropriate position:
Off = 0, on = I

10.3 Functions of the ProScroll mouse wheel

The Stream Mouse Ultimate features a ProScroll mouse wheel. This gives the mouse four preset haptics that you can switch between by pressing the ProScroll button. The Cherry Utility Software allows you to configure the four options to suit your needs. More information about the functions of the ProScroll mouse wheel is available in the CHERRY Utility Software.

10.4 Customizing the devices

With the CHERRY KEYS software you can freely assign the mouse buttons and many keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

10.5 Cleaning the devices

Switch the devices off.
Wipe the devices with a damp cloth.

10.6 If the devices do not work:

- Switch the devices off and on again.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/ laptop (this usually has a white or black guide).
- Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the devices by connecting the receiver to a USB port that is close to the devices.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the devices as possible.
- To establish a new connection between the keyboard and the receiver, please use the Cherry Utility Software.
- If these suggestions do not resolve the issue, use a pencil or paperclip on the underside of the mouse to reset it. Once the mouse has successfully been reset, all of the channel indicators will flash for 5 seconds. On the keyboard, the reset button is located on the underside next to the on/ off switch. The charging LED next to the on/off switch will light up 5 seconds to confirm.

10.7 Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations — at your local dealer or at municipal recycling centers.

10.8 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Keyboard: 5.0 V/DC ±5% Mouse: 5.0 V/DC ±5% Receiver: 5.0 V/DC ±5%
Power consumption	Keyboard: max. 400 mA Mouse: max. 60 mA Receiver: max. 5 mA
Keyboard batteries	Rechargeable lithium ion battery, 2800 mAh
Mouse battery	Rechargeable lithium ion battery, 1000 mAh
Charging voltage	Typically 5.0 V/DC
Charging current	Max. 500 mA
Bluetooth	5.2
Transmission frequency	2400.0 to 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW (EIRP)
Storage temperature	-20°C to +60°C
Operating temperature	0°C to +40°C

11 Fehlerbehebung

Wenn die Spannung der Batterien der Tastatur oder Maus nachlässt, blinken – je nach Gerät – die LEDs der Tastatur oder die DPI- und ProScroll-Taste 10 x, danach stoppt das Signal.

Dies geschieht, wenn Sie nach dem Starten des PCs/ Notebooks mit einem der Geräte arbeiten oder es aus dem Schlaf-Modus wecken. Rechtzeitiges Laden verlängert die Lebensdauer des Akkus.

12 Geräte ein-/ausschalten

Die Geräte schalten bei Nichtbenutzung in einen Schlaf-Modus, in dem sie nur wenig Energie benötigen. Beim ersten Tastendruck schalten sie sich automatisch wieder ein.
Weil die Geräte im Energiesparmodus trotzdem Energie verbrauchen, sollten Sie sie bei längerer Nichtbenutzung und zum Transport manuell ausschalten.
- Schieben Sie auf der Rückseite der Tastatur oder der Unterseite der Maus den Schalter in die entsprechende Position:
Aus = 0, Ein = I

13 Funktionen des ProScroll-Mausrads

Die Stream Mouse Ultimate verfügt über das ProScroll Mausrad. Dadurch verfügt die Maus über vier voreingestellte Haptiken die Sie durch Tastendruck auf die ProScroll-Taste durchschalten können. Durch die Cherry Utility Software können Sie die vier Optionen nach ihren eigenen Wünschen konfigurieren. Genaue Informationen zu den Funktionen des ProScroll-Mausrads finden Sie in der CHERRY Utility Software.

14 Geräte individuell konfigurieren

Mit der Software CHERRY KEYS können Sie die Tasten der Maus und viele Tasten der Tastatur frei belegen. Dadurch können Sie mit einem Tastendruck auf Apps, Dateien, individuelle Textbausteine oder Makros zugreifen.
Sie erhalten CHERRY KEYS als kostenlosen Download auf www.cherry.de.
Probieren Sie es aus!

15 Geräte reinigen

1 Schalten Sie die Geräte aus.
HINWEIS! Aggressive Reinigungsmittel und Flüssigkeiten können die Geräte beschädigen
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel wie Benzin oder Alkohol und keine scharfen Reinigungsmittel oder Scheuerschwämme.
- Verhindern Sie, dass Flüssigkeit in die Geräte gelangt.

2 Reinigen Sie die Geräte mit einem leicht feuchten Tuch und etwas mildem Reinigungsmittel (z. B. Geschirrspülmittel).
3 Trocknen Sie die Geräte mit einem fusselfreien, weichen Tuch.

16 Falls die Geräte nicht funktionieren

- Schalten Sie die Geräte aus und wieder ein.
- Schließen Sie den Empfänger an einer USB 2.0-Buchse des PCs/Notebooks an (diese hat meist eine weiße oder schwarze Führung). An USB 3.0-Buchsen (blaue Führung) kommt es manchmal zu Fehlfunktionen.
- Schließen Sie den Empfänger an einer anderen USB 2.0-Buchse am PC/Notebook an.
- Verringern Sie den Abstand zwischen dem Empfänger und den Geräten, indem Sie den Empfänger an einer USB-Buchse anschließen, die sich nah an den Geräten befindet.
- Verwenden Sie ein USB-Verlängerungskabel, um den Empfänger möglichst nah an den Geräten zu platzieren.
- Für eine neue Verbindung zwischen der Tastatur und dem Empfänger nutzen Sie bitte die Cherry Utility Software.
- Für eine neue Verbindung zwischen der Maus und dem Empfänger nutzen Sie bitte die Cherry Utility Software.
- Sollten diese Vorschläge nicht funktionieren, können sie mit einem Bleistift oder Büroklammer die Maus auf der Unterseite zurücksetzen. Wenn die Maus erfolgreich zurückgesetzt ist blinken alle Channelanzeigen für 5 sec. Bei der Tastatur befindet sich der Reset auf der Rückseite neben dem Ein/Ausschalter. Zur Bestätigung leuchtet die Lade-LED neben dem Ein/Aus-Schalter für 5 Sekunden.

17 Geräte und Batterien entsorgen

- Entsorgen Sie Geräte mit diesem Symbol nicht mit dem Hausmüll.
- Entsorgen Sie die Geräte, entsprechend den gesetzlichen Vorschriften, bei Ihrem Händler oder den kommunalen Sammelstellen.

18 Technische Daten

Bezeichnung	Wert
Versorgungsspannung	Tastatur: 5.0 V/DC ±5 % Maus: 5.0 V/DC ±5 %
Stromaufnahme	Tastatur: max. 400 mA Maus: max. 60 mA Empfänger: max. 5mA
Batterien Tastatur	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 2800 mAh
Batterie Maus	Aufladbare Lithium-Ionen-Batterie, 1000 mAh
Ladespannung	Typ. 5,0 V/DC
Ladestrom	Max 500 mA
Bluetooth	5.2
Sendefrequenz	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeleistung	Max. 10 mW (EIRP)
Lagertemperatur	-20 °C ... +60 °C
Betriebstemperatur	0 °C ... +40 °C

19 Kontakt

Cherry Europe GmbH
Cherrystraße 2
91275 Auerbach/OPf.
Internet: www.cherry.de
Telefon: +49 (0) 9643 2061-100*
*zum Ortstarif aus dem deutschen Festnetz, abweichende Preise für Anrufe aus Mobilfunknetzen möglich

20 EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Deutschland, dass dieses Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Den vollständigen Text der EU-Konformitätserklärung finden Sie unter folgender Internet-Adresse: www.cherry.de/compliance.

EN OPERATING MANUAL

Keyboard key assignment
① Connection via 2.4 GHz USB wireless receiver
② Connection via Bluetooth channel 1
③ Connection via Bluetooth channel 2
④ Connection via cable
⑤ Sound down
⑥ Mute
⑦ Sound up
⑧ Start/pause
⑨ Lock
⑩ Calculator
⑪ Illumination darker
⑫ Illumination brighter

Mouse button assignment
① Cherry ProScroll mouse wheel
② Cherry ProScroll button
③ DPI button
④ Forward
⑤ Backward
⑥ Channel select button
⑦ On/off slider
⑧ Reset button
⑨ Receiver compartment

Before you begin ...

Every device is different!
The operating manual contains information on effective and reliable use.
- Read the operating manual carefully.
- Keep the operating instructions and pass them on to other users.

The CHERRY STREAM DESKTOP ULTIMATE is a combination of a wireless keyboard and mouse for operating PCs and laptops.
For information on other products, downloads and much more, visit www.cherry.de.

1 For your safety

Risk of choking from swallowing small parts
- Keep the devices out of the reach of children under 3 years old.

Repetitive Strain Injury
(RSI) is caused by small, frequently repeated movements.
- Set up your workspace ergonomically.
- Take several short breaks, and do some stretching exercises if necessary.
- Change your posture often.

2 Avoiding damage

Damage to the keyboard
- Do not remove the key caps.

3 Keyboard backlight

When you receive the Stream Keyboard Ultimate, the brightness will be set to the maximum level. The "Darker" button dims the keyboard to one of four different brightness levels; pressing a fifth time turns the backlight off completely.

4 Enabling/Disabling the Windows Key

To prevent unintentional operation during use, the Windows key can be disabled.
- Press the Windows key and then the LOCK key (🔒) in the multimedia section to enable or disable the function.

The Windows key is enabled when the LED is not illuminated.

5 Connecting the keyboard to the PC/ laptop

You can connect the keyboard to the PC/laptop via Bluetooth, using the supplied cable or via a 2.4 GHz wireless connection using the receiver. Switching between the connection methods is convenient if you want to use the keyboard on multiple devices.

5.1 Connecting the keyboard via Bluetooth

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 5.2.

1 Open the search function for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example via Start> Settings> Devices> Bluetooth).
2 Follow the instructions of the operating system.
3 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
4 Press the BT1 key (🔒) or the BT2 key (🔒) for 5 seconds for the Bluetooth channel you want to use to connect the keyboard to the PC/laptop.
5 The key flashes blue slowly. From this point, you can establish a connection within 60 seconds. If the LED does not flash blue:
- The keyboard is already connected to another PC/ laptop. Switch it off or deactivate that connection.

The corresponding Bluetooth key will light up blue for 5 seconds to confirm, and the keyboard is connected to your PC/laptop. If the key flashes blue rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again

5.2 Connecting the keyboard via cable

1 Connect the keyboard to the PC/laptop using the cable provided.
2 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
3 Press the cable key (🔒).
If you do not press the cable key, the keyboard will not be charged via the cable. The cable key (🔒) will light up green for 5 seconds to confirm. The keyboard is connected to your PC/laptop. If the cable key flashes green rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again

5.3 Connecting the keyboard via the receiver

1 Pull the receiver out of the magnetic socket on the back of the keyboard.
2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/ laptop if possible (this usually has a white or black guide).
3 Switch on the keyboard (set the switch on the back of the keyboard to "I").
4 Press the wireless key (🔒).
- The wireless key (🔒) will light up green for 5 seconds to confirm. The keyboard is connected to your PC/laptop. If the wireless key (🔒) flashes green rapidly for 5 seconds, the connection has failed.
- Try again

6 Connecting the mouse to the PC/ laptop

You can connect the mouse to the PC/laptop via Bluetooth or via the receiver using a 2.4 GHz wireless connection.

6.1 Connecting the mouse via Bluetooth

Bluetooth version
You need a PC/laptop with a Bluetooth receiver that supports at least Bluetooth 5.2.

1 Open the search function for Bluetooth devices on your PC/laptop (for example via Start> Settings> Devices> Bluetooth).
2 Follow the instructions of the operating system.
3 Use the channel select button on the underside of the mouse to select your preferred connection (2.4 GHz, Bluetooth channel 1 or 2, wired mode). While the mouse is connecting, the corresponding channel LED will flash. Once successfully connected, this LED will be illuminated permanently. If the LED starts flashing rapidly, the mouse was not able to connect.
4 Follow the instructions of the operating system.
The LED switches off and the mouse is connected to your PC/laptop.

6.2 Connecting the mouse via the receiver

The receiver is in a compartment on the bottom of the mouse and is held in place by magnets.
1 Pull the receiver out of the compartment on the bottom of the mouse.
2 Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/ laptop if possible (this usually has a white or black guide).
3 Set the power switch on the underside of the mouse to "I".

7 Storing the receiver in the mouse

The receiver is so small that it can stay in the USB port of a laptop while being transported. To prevent the receiver getting dirty or being lost, remove it and place it in the compartment on the mouse.
Alternatively, you can place the receiver in the compartment in the keyboard.

8 Horizontal Scolling

The CHERRY STREAM MOUSE Ultimate supports horizontal scrolling.
- To do so, press the front thumb button and simultaneously scroll using the mouse wheel.

9 Setting the DPI rate of the mouse

The speed of the mouse pointer increases with the level of the DPI rate.
- To change the DPI rate, press the DPI button on the top of the mouse.
The DPI button flashes according to the setting:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi
3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi

The setting is saved in the mouse and is retained even when the mouse is switched off.

10 Surface under the mouse

The mouse is most effective on a light-colored, textured surface, which saves energy and ensures optimal motion detection.
A reflective surface is not suitable for using the mouse on.

11 Battery status

If the voltage of the keyboard or mouse batteries drops, depending on the device, the LEDs on the keyboard or the DPI button and ProScroll button flash ten times, then after this the signal stops.
This happens if you work with one of the devices after starting the PC/laptop or if you rouse it from sleep mode. Charging the batteries in good time prolongs their service life.

12 Switching the devices on and off

When not in use, the devices switch to sleep mode, which requires much less power. They switch on again automatically as soon as you press a button. Because the devices still consume power even in sleep saving mode, switch them off manually before longer periods out of use or for transport.
- Slide the switch on the back of the keyboard or the bottom of the mouse to the appropriate position:
Off = 0, on = I

13 Functions of the ProScroll mouse wheel

The Stream Mouse Ultimate features a ProScroll mouse wheel. This gives the mouse four preset haptics that you can switch between by pressing the ProScroll button. The Cherry Utility Software allows you to configure the four options to suit your needs. More information about the functions of the ProScroll mouse wheel is available in the CHERRY Utility Software.

14 Customizing the devices

With the CHERRY KEYS software you can freely assign the mouse buttons and many keys on the keyboard. This means you can access apps, files, individual text modules or macros at the touch of a button.
You can obtain CHERRY KEYS as a free download at www.cherry.de.
Give it a go!

15 Cleaning the devices

Switch the devices off.
Wipe the devices with a damp cloth.

16 If the devices do not work:

- Switch the devices off and on again.
- Connect the receiver to a USB 2.0 port on your PC/ laptop (this usually has a white or black guide).
- Malfunctions occasionally occur on USB 3.0 ports (blue guide).
- Connect the receiver to another USB 2.0 port on the PC/laptop.
- Reduce the distance between the receiver and the devices by connecting the receiver to a USB port that is close to the devices.
- Use a USB extension cable to place the receiver as close to the devices as possible.
- To establish a new connection between the keyboard and the receiver, please use the Cherry Utility Software.
- If these suggestions do not resolve the issue, use a pencil or paperclip on the underside of the mouse to reset it. Once the mouse has successfully been reset, all of the channel indicators will flash for 5 seconds. On the keyboard, the reset button is located on the underside next to the on/ off switch. The charging LED next to the on/off switch will light up 5 seconds to confirm.

17 Disposing of the devices and batteries

- Do not dispose of devices with this symbol in household waste.
- Dispose of the devices in accordance with statutory regulations — at your local dealer or at municipal recycling centers.

18 Technical data

Designation	Value
Supply voltage	Keyboard: 5.0 V/DC ±5% Mouse: 5.0 V/DC ±5% Receiver: 5.0 V/DC ±5%
Power consumption	Keyboard: max. 400 mA Mouse: max. 60 mA Receiver: max. 5 mA
Keyboard batteries	Rechargeable lithium ion battery, 2800 mAh
Mouse battery	Rechargeable lithium ion battery, 1000 mAh
Charging voltage	Typically 5.0 V/DC
Charging current	Max. 500 mA
Bluetooth	5.2
Transmission frequency	2400.0 to 2483.5 MHz
Transmission power	Max. 10 mW (EIRP)
Storage temperature	-20°C to +60°C
Operating temperature	0°C to +40°C

19 Certifications

19.1 EU Declaration of conformity

The company Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPf., Germany hereby declares that this radio system model conforms to the European guideline 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity can be found under the following Internet address:
www.cherry.de/compliance.

19.2 Federal Communications Commission (FCC) Radio Frequency Interference Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:
- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Caution: Any changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

19.3 RF exposure statement

This device complies with the RF exposure requirements for mobile and fixed devices. However, the device shall be used in such a manner that the potential for human contact during normal operation is minimized.

19.4 For UL

For use with Listed Personal Computers only!

19.5 UKCA

UK Authorised Representative:
Authorised Representative Service
The Old Methodist Chapel
Great Hucklow
SK17 8RG
UK

FR MODE D'EMPLOI

Attribution des touches du clavier
① Connexion via récepteur USB sans fil 2,4 GHz
② Connexion via canal Bluetooth 1
③ Connexion via canal Bluetooth 2
④ Connexion par câble
⑤ Baisse du volume
⑥ Sourdine
⑦ Augmentation du volume
⑧ Démarrage/Pause
⑨ Verrouillage
⑩ Calculatrice
⑪ Éclairage plus sombre
⑫ Éclairage plus clair

Attribution des boutons de la souris
① Molette de souris ProScroll Cherry
② Bouton ProScroll Cherry
③ Bouton DPI
④ Avant
⑤ Arrière
⑥ Bouton de sélection de canal
⑦ Curseur marche/arrêt
⑧ Bouton de réinitialisation
⑨ Compartiment récepteur

Avant de commencer...

Chaque appareil est différent !
Le mode d'emploi contient des consignes pour une utilisation efficace et fiable.
- Lisez attentivement le mode d'emploi.
- Conservez le mode d'emploi et transmettez-le aux autres utilisateurs.

Le CHERRY STREAM DESKTOP ULTIMATE est un ensemble clavier/souris sans fil destiné à l'utilisation de PC/d'ordinateurs portables.
Vous trouverez des informations sur d'autres produits, des téléchargements et plus encore sur www.cherry.de.

1 Pour votre sécurité

Risque d'étouffement en cas d'ingestion de petites pièces
- Conserver les appareils hors de portée des enfants de moins de 3 ans.

« Repetitive Strain Injury » = « Lésion causée par des mouvement répétitifs »
Une RSI est occasionnée par de petits mouvements répétés en permanence.
- Configurez votre lieu de travail de manière ergonomique.
- Prenez plusieurs petites pauses, avec des exercices d'étirement si nécessaire.
- Changez souvent de posture.

2 Éviter les dommages

Endommagement du clavier
- Ne retirez pas les cabochons de touche.

3 Rétroéclairage du clavier

À la livraison du Stream Keyboard Ultimate, la luminosité est réglée sur le niveau maximal. En appuyant sur la touche « plus sombre », vous pouvez faire varier l'intensité du clavier sur 4 niveaux et l'éteindre complètement sur le 5e niveau.

4 Activation/Désactivation de la touche Windows

Afin d'éviter toute activation involontaire lors de l'utilisation du clavier, la touche Windows peut être désactivée.
- Appuyez sur la touche Windows, puis sur la touche LOCK (🔒) dans la zone multimédia pour activer ou désactiver la fonction.

La touche Windows est activée lorsque la LED rouge intégrée est allumée.
La touche Windows est désactivé lorsque la LED est éteinte.

5 Relier le clavier au PC/à l'ordinateur portable

Vous pouvez connecter le clavier au PC/à l'ordinateur portable par Bluetooth, avec le câble fourni ou avec le récepteur via la connexion radio 2,4 GHz. Le changement du mode de connexion est pratique si vous souhaitez utiliser le clavier sur plusieurs appareils.

5.1 Connexion du clavier via Bluetooth

Version Bluetooth
Vous avez besoin d'un PC/ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 5.2 ou ultérieure.

1 Ouvrez les fonctions de recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2 Suivez les instructions du système d'exploitation.
3 Activez le clavier (interrupteur au dos sur « I »).
4 Appuyez pendant 5 secondes sur la touche BT1 (🔒) ou sur la touche BT2 (🔒) correspondant au canal Bluetooth via lequel vous souhaitez connecter le clavier au PC/à l'ordinateur portable.
La touche clignote lentement en bleu. Vous avez alors 60 secondes pour établir une connexion. Si la touche ne clignote pas en bleu :
- Le clavier est déjà connecté à un autre PC/ ordinateur portable. Éteignez-le ou désactivez cette connexion.

La touche Bluetooth correspondante s'allume en bleu pendant 5 secondes pour confirmer et le clavier est relié à votre PC/ordinateur portable. Si la touche clignote rapidement en bleu pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

5.2 Connexion du clavier par câble

1 Reliez le clavier au PC/à l'ordinateur portable à l'aide du câble fourni.
2 Activez le clavier (interrupteur au dos sur « I »).
3 Appuyez sur la touche câble (🔒).
Si vous n'appuyez pas sur la touche câble, le clavier se charge uniquement via le câble.La touche câble (🔒) s'allume en vert pendant 5 secondes pour confirmer. Le clavier est relié à votre PC/ordinateur portable. Si la touche câble clignote rapidement en vert pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

5.3 Connexion du clavier par l'intermédiaire du récepteur

1 Retirez le récepteur de la prise magnétique située au dos du clavier.
2 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC/de l'ordinateur portable (guidage généralement blanc ou noir).
3 Activez le clavier (interrupteur au dos sur « I »).
4 Appuyez sur la touche sans fil (🔒).
- La touche sans fil (🔒) s'allume en vert pendant 5 secondes pour confirmer. Le clavier est relié à votre PC/ordinateur portable. Si la touche sans fil (🔒) clignote rapidement en vert pendant 5 secondes, c'est que la connexion a échoué.
- Essayez à nouveau.

6 Relier la souris au PC/à l'ordinateur portable

Vous pouvez relier la souris au PC / à l'ordinateur portable par Bluetooth ou à l'aide du récepteur via une connexion radio 2,4 GHz.

6.1 Connexion de la souris par Bluetooth

Version Bluetooth
Vous devez disposer d'un PC/ordinateur portable équipé d'un récepteur Bluetooth prenant en charge la norme Bluetooth 5.2 ou ultérieure.

1 Ouvrez les fonctions de recherche des périphériques Bluetooth (par exemple via Démarrage > Paramètres > Périphériques > Bluetooth).
2 Suivez les instructions du système d'exploitation.
3 Sur la partie inférieure de la souris, réglez la connexion souhaitée(2,4 Ghz, canal Bluetooth 1 ou 2, mode câblé) à l'aide du bouton de sélection du canal. Pendant l'établissement de la connexion, la LED du canal correspondant clignote. Une fois la connexion établie, la LED reste allumée en continu. Si la LED clignote rapidement, la connexion n'a pas pu être établie.
4 Suivez les instructions du système d'exploitation.
La LED s'éteint et la souris est connectée à votre PC/ordinateur portable.

6.2 Connexion de la souris par l'intermédiaire du récepteur

Le récepteur se trouve dans un compartiment sous la souris et est maintenu par un aimant.
1 Retirez le récepteur du compartiment qui se trouve sous la souris.
2 Raccordez si possible le récepteur à un port USB 2.0 du PC/de l'ordinateur portable (guidage généralement blanc ou noir).
3 Sous la souris, placez le commutateur d'alimentation en position « I ».

7 Logement du récepteur dans la souris

Le récepteur est si petit qu'il peut rester dans le port USB pendant le transport d'un ordinateur portable. Pour le protéger contre la saleté et le risque de perte, retirez le récepteur et placez-le dans la souris. Vous pouvez également insérer le récepteur dans le slot du clavier.

8 Défilement horizontal

La CHERRY STREAM MOUSE Ultimate permet le défilement horizontal.
- Pour ce faire, maintenez le bouton de pouce avant enfoncé et faites défiler simultanément à l'aide de la molette de la souris.

9 Réglage du numéro DPI de la souris

La vitesse du pointeur de la souris augmente avec le nombre de DPI.
- Pour changer le numéro DPI, appuyez sur le bouton DPI en haut de la souris.
Le bouton DPI clignote en fonction du réglage :
1 fois = 1000 DPI, 2 fois = 2000 DPI,
3 fois = 3000 dpi, 4 fois = 4000 dpi

Le réglage est enregistré dans la souris et est conservé lorsqu'elle est mise à l'arrêt.

10 Surface de pose de la souris

Une surface claire et structurée pour poser la souris Augmente efficacité, économise de l'énergie et garantit une détection optimale des mouvements.
Une sur

10 Underlag til mus

En lys, strukturert flate som underlag til musen øger musens effektivitet, sparer energi og sikrer en optimal bevægelsesgenkendelse.
En specielle flade er ikke egnet som underlag til musen.

11 Batteristatus

Hvis spændingen på tastaturets og musens batterier bliver svagere, blinker – afhængigt af enhedens tastaturets lysdioder eller DPI- og ProScroll-tasten 10 x, derefter stopper signalet.
Det sker, når du arbejder med en af enhederne, når du starter pc'en/den bærbare computer, eller vækker den fra dvalemodus. Rettidig opladning forlænger det genopladelige batteris levetid.

12 Tænd og sluk af enheder

Enhederne skifter til en dvalemodus, når de ikke er i brug, så de kun bruger meget lidt energi. Ved det første tryk på en tast tændes der automatisk igen. Eftersom enhederne alligevel bruger energi i energibesparelsestilstanden, skal du slukke dem manuelt, hvis du ikke bruger dem i længere tid, og under transport.

- Sæt kontakten på bagsiden af tastaturet eller undersiden af musen på den pågældende position. Sluket = 0, tændt = I

13 ProScroll-musehjulets funktioner

Stream Multicore Ultimate har ProScroll-musehjulet. Dette giver musen fire forudindstillede haptiker, som du kan forbinde ved at trykke på ProScroll-tasten. Med Cherry Utility-software kan du konfigurere de fire indstillinger efter eget ønske. Du kan finde nyjustige oplysninger om ProScroll-musehjulets funktioner i CHERRY Utility-software.

14 Individuel konfigurering af enheder

Med softwaren CHERRY KEYS kan du frit konfigurere musens taster og mange taster på tastaturet. Derved har du adgang til apper, filer, individuelle tekstkommandoer eller makroer med et tryk på en tast.
Du får CHERRY KEYS som gratis download på www.cherry.de.
Prøv det af!

15 Rensning af enheder

1 Sluk for enhederne.

BEMÆRK! Aggressive rengøringsmidler og vasker kan beskadige enhederne

- Anvend ikke opløsningsmidler som f.eks. benzin eller alkohol og skuremidler og skuresvampe ved rengøringen.
- Sørg for at forhindre, at der trænger væske ind i enhederne.

2 Rens enhederne med en let fugtig klud og lidt mildt rengøringsmiddel (f.eks. opvaskemiddel).

3 Tør enhederne af med en fnugfri, blød klud.

16 Hvis enhederne ikke fungerer længere

- Sluk for enhederne, og tænd dem igen.
- Tilslut computeren til et af pc'ens/den bærbare computers USB 2.0-stik (det har oftest en hvid eller sort farve). På USB 3.0-stik (blå farve) fore-kommer det ofte, at der opstår forstyrrelser.
- Tilslut modtageren til et andet USB 2.0-stik på pc'en/den bærbare computer.
- Reducér afstanden mellem modtageren og enhederne ved at tilslutte modtageren til et USB-stik, der befinder sig tæt ved enhederne.
- Anvend et USB-forlængerkabel for at placere modtageren så tæt som muligt på enhederne.
- Du skal bruge Cherry Utility-software for at oprette en ny forbindelse mellem tastatur og modtageren.
- Hvis disse forslag ikke virker, kan du nulstille musen på undersiden med en blyant eller pap-pir-clips. Når musen er nulstillet, blinker alle kanal-indikatorer i 5 sekunder. På tastaturet er nulstillingsknappen placeret på bagsiden ved siden af tænd/sluk-knappen. Opladningslysdio-den ved siden af tænd/sluk-knappen bekræfter det ved at lyse i 5 sekunder.

17 Bortskaffelse af enheder og batterier

Enheder med dette symbol må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet.

- Bortskaf enhederne hos din forhandler eller på de kommunale genbrugsplad-ser iht. de lovmæssige forskrifter.

18 Tekniske data

Betegnelse	Værdi
Forsyningsspæn-ding	Tastatur: 5.0 V/DC ±5 % Mus: 5.0 V/DC ±5 % Modtager: 5.0 V/DC ±5 %
Strømforbrug	Tastatur: maks. 400 mA Mus: maks. 60 mA Modtager: maks. 54 mA
Batterier tastatur	Opladeligt lithium-ion-batteri, 2800 mAh
Batteri mus	Opladeligt lithium-ion-bat-teri, 1000 mAh
Ladespænding	Typ. 5.0 V/DC
Ladestrøm	Maks. 500 mA
Bluetooth	5.2
Sendefrekvens	2400,0 ... 2483,5 MHz
Sendeeffekt	Maks. 10 mW [EIRP]
Opbevaringstempe-ratur	-20 °C ... +60 °C
Driftstemperatur	0 °C ... +40 °C

19 EU-overensstemmelseserklæring

Hermed erklærer Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPF., Tyskland, at denne radioanlægstype opfylder direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fuldstændige tekst findes under følgende internetadresse: www.cherry.de/compliance.

FI KÄYTTÖOHJE

Näppäimistön näppäinasettelu
QYhteys 2,4 GHz:n USB-radiovastaanottimen väli-tyksellä
WYhteys Bluetooth-kanavan 1 välityksellä
EYhteys Bluetooth-kanavan 2 välityksellä
RYhteys kaapelin välityksellä
TPienennä äänenvoimakkuutta
YMykistä
USuurenna äänenvoimakkuutta
IKäynnistys/tauko
OLukitus
PLasku
ÅValaistus hinnemämmäksi
DValaistus kirkkaammaksi

Hiiren painikeasettelu
Cherry ProScroll -hiirirulla
Cherry ProScroll -painike
DPI -painike
Eteenpäin
Taaksepäin
Kanavan valintapainike
Virtakytkin
Palautuspainike
Vastaanottimen aukko

Ennen kuin aloitat...

Jokainen laite on erilainen!
Käyttöohjeesta löydät ohjeita tehokasta ja luotettavaa käyttöä varten.
•Lue käyttöohje huolellisesti läpi.
• Säilytä käyttöohje ja anna se eteenpäin muille käyttäjille.

CHERRY STREAM DESKTOP ULTIMATE on langattoman näppäimistön ja hiiren yhdistelmä pöytäkonetta / kannettava tietokonetta varten. Tietoja muista tuotteista, download-tarjonnasta ja paljon muuta löydät osoitteesta www.cherry.de.

1 Turvallisuutesi vuoksi

Pienten osien nieleminen voi johtaa tukehtumiseen.
• Säilytä laitteet alle 3-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

"Rasitusvamma" = "Toistuvasta rasituksesta johtuva vamma"
Rasitusvamma syntyy pienistä toistuvista liikkeistä.
• Järjestä työpisteesi ergonomisesti.
• Pidä useampia pieniä taukoja ja tee tarvittaessa venyttelyharjoituksia.
• Vaihda asentoa usein.

2 Vauvioiden välttäminen

Näppäimistön vauvioiminen
• Älä irrota näppäinpainikkeita.

3 Näppäimistön taustavalaistus

Stream Ultimate -näppäimistön valaistus on asetettu kirkkaimmalle tasolle. Painamalla himmennyspainiketta voit säätää valaistusta 4 asteella himmentämäksi. Viidennellä painalluksella näppäimistön valaistus sammuu kokonaan.

4 Windows-näppäimen käyttöönotto/poistaminen käytöstä

Tahattoman käytön estämiseksi näppäimistöä käytettäessä Windows-näppäin voidaan poistaa käytöstä.
• Paina Windows-näppäintä ja sen jälkeen multimedia-alueen LOCK-näppäintä (🔒) toiminnon ottamiseksi käyttöön tai poistamiseksi käytöstä.

Windows-näppäin on käytössä, kun integroitu punainen LED-merkkivalo palaa.
Windows-näppäin ei ole käytössä, kun LED-merkkivalo ei pala.

5 Näppäimistön yhdistäminen tietokoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

Voit yhdistää näppäimistön pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen Bluetooth-yhteyden, toimituksen sisältyvän kaapelin tai 2,4 GHz:n taajuudella toimivan radiovastaanottimen välityksellä. Yhteystyyppi voidaan helposti valita näppäinkoesa, että näppäimistöä on tarpeen käyttää useiden laitteiden yhteydessä.

5.1 Näppäimistön yhdistäminen Bluetooth-yhteyden avulla

Bluetooth-versio
Tarvitset pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Vastaanottimen on tuettava vähintään Bluetooth-versiota 5.2.

1 Avaa tietokoneesta / kannettavasta tietokoneesta Bluetooth-laitteiden haku (esim. käyttämällä polkua Käynnistys > Asetukset > Laitteet > Bluetooth).
2 Noudata käyttöjärjestelmän ohjeita.
3 Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
4 Paina 5 sekunnin ajan BT1-näppäintä (🔒) tai BT2-näppäintä (🔒) sen mukaan, kumman Bluetooth-kanavan välityksellä haluat yhdistää näppäimistön pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.
5 Näppäimessä vilkkuu hitaasti sininen valo. Tästä hetkestä alkaen voit luoda yhteyden 60 sekunnin aikana. Jos sininen valo ei vilku näppäimessä:
- näppäimistö on jo yhdistetty toiseen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Sammuta kyseinen laite tai sulje kyseinen yhteys.

Vastaavassa Bluetooth-näppäimessä palaa 5 sekunnin ajan vahvistukseksi sininen valo, ja näppäimistö on yhdistetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli näppäimessä vilkkuu nopeasti sininen valo 5 sekunnin ajan.
• Yritä uudelleen

5.2 Näppäimistön yhdistäminen vastaanottimen avulla

1 Poista vastaanotin magneettisesta liitännästä näppäimistön taustapuolella.
2 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -portti-in (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). Kytke näppäimistö päälle (taustapuolella oleva kytkin asentoon "I").
3 Paina radionäppäintä (🔒).
4 Radionäppäimessä (🔒) palaa vahvistuksena vih-reä valo 5 sekunnin ajan. Näppäimistö on yhdis-tetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen. Yhteyden muodostaminen on epäonnistunut, mikäli radionäppäimessä (🔒) vilkkuu nopeasti vihreä valo 5 sekunnin ajan.
• Yritä uudelleen

6 Näppäimistön yhdistäminen pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen

Voit yhdistää hiiren pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen Bluetooth-yhteydellä tai 2,4 GHz:n radiovastaimen kautta.

6.1 Hiiren yhdistäminen Bluetoothin kautta

Bluetooth-versio
Tarvitset pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen, jossa on Bluetooth-vastaanotin. Vastaanottimen on tuettava vähintään Bluetooth-versiota 5.2.

1 Avaa tietokoneesta / kannettavasta tietokoneesta Bluetooth-laitteiden haku (esim. käyttämällä polkua Käynnistys > Asetukset > Laitteet > Bluetooth).
2 Noudata käyttöjärjestelmän ohjeita.
3 Valitse yhdistämistapa (2.4 GHz, Bluetooth-kanava 1 tai 2, kaapeli) hiiren alapuolella olevalla kanavan valintapainikkeella. Valitun kanavan LED-merkkivalo vilkkuu, kun yhteyden muodostetaan. Merkkivalo palaa yhtäjaksoisesti, kun yhteys on muodostettu. Jos LED-merkkivalo vilkkuu nopeasti, yhteyden muodostaminen on epäonnistunut.
4 Noudata käyttöjärjestelmän ohjeita.
LED-valo sammuu ja hiiri on liitetty pöytäkoneeseen / kannettavaan tietokoneeseen.

6.2 Hiiren yhdistäminen vastaanottimen kautta

Vastaanotin on hiiren alapuolella olevassa lokerossa ja se pysyy kiinni magneetilla.
1 Vedä vastaanotin ulos hiiren pohjassa olevasta lokerosta.
2 Jos mahdollista, liitä vastaanotin pöytäkoneen / kannettavan tietokoneen USB 2.0 -portiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain).
3 Aseta hiiren alapuolella oleva virtakytkin asentoon "I".

7 Vastaanottimen säilyttäminen hiiren sisällä

Vastaanotin on niin pieni, että se voi jäädä paikalleen USB-liitäntään myös kannettavan tietokoneen kuljetuksen ajaksi. Ehkäise vastaanottimen likaantumista ja katoamista irrottamalla vastaanotin ja säilyttämällä sitä hiiressä. Voit myös asettaa vastaanottimen näppäimistössä olevaan aukkoon.

8 Vaakasuuntainen vieritys

CHERRY STREAM MOUSE Ultimate tukee vaakasuuntaista vieritystä.
• Paina etummaista peukalopainiketta ja vieritä samanaikaisesti hiiren rullalla.

9 Hiiren DPI-arvon säätäminen

Mitä suurempi DPI-arvo on, sitä nopeammin hiiren osoitin liikkuu.
• DPI-luvun muuttamiseksi paina hiiren yläpuolella olevaa DPI-painiketta.
DPI-painike vilkkuu asetusten mukaan:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi
Asetus tallentuu hiireen ja pysyy muistissa myös sulkemisen jälkeen.

10 Hiiren alusta

Vaalea, kuviotu pinta hiiren alustana parantaa hiiren tehokkuutta, säästää energiaa ja takaa liikkeen ihanteellisen tunnistuksen.
Heijastava pinta ei sovellu hiiren alustaksi.

11 Pariston kunto

Kun näppäimistön tai hiiren paristojen jännite alkaa heiketä, vilkkuvat – laitteesta riippuen – näppäimis-tön LED-valot tai DPI- ja ProScroll-painikkeet 10 ker-taa, minkä jälkeen signaali päättyy.
Näin tapahtuu, kun PC:n / kannettavan tietokoneen käynnistämisen jälkeen laitteella työskennellään tai laite herätetään lepotilasta. Akun lataaminen ajoissa pidentää akun käyttöikää.

12 Laitteiden kytkeminen päälle/pois

Kun laitteita ei käytetä, ne kytkeytyvät lepotilaan, jossa ne tarvitsevat vain vähän energiaa. Ne kytkeytyvät automaattisesti takaisin päälle, kun jotain painiketta painetaan.
Niitä käytä laitteita pidempään aikaan tai kuljetat niitä, ne kannattaa kytkeä pois päältä, koska ne kuitenkin käyttävät jonkun verran virtaa myös virransäästötilassa.
• Siirrä näppäimistön taustapuolella tai hiiren pohjassa oleva kytkin kyseiseen asentoon: Pois = 0, päällä = I

13 ProScroll-hiirirullan toiminnot

Stream Mouse Ultimatessa ohjataan ProScroll-hiirirullalla. Hiiressä on neljä esiasennettua haptiikkaa, joita voit selata painamalla ProScroll-painiketta. Voit määrittää neljää vaihtoehtoa Cherry Utility Software -ohjelmistolla toiveidesi mukaan. Tarkempia tietoja ProScroll-hiirirullan toiminnoista on saatavilla CHERRY Utility Software -ohjelmistossa.
Kokeile!

14 Laitteiden puhdistus

1 Kytke laitteet pois päältä.
OHJE! Voimakkaat puhdistusaineet ja nesteet voivat vaurioittaa laitteita
• Älä käytä puhdistamiseen mitään liuottimia kuten bensiinia tai alkoholia äläkä hankausaineita tai hankaussieniä.
• Estä nesteen pääsy laitteisiin.
2 Puhdista laitteet kostealla liinalla ja pienellä määrällä mietoa puhdistusainetta (esim. astianpesuaineella).
3 Kuivaa laitteet nukkaamattomalla pehmeällä liinalla.

15 Jos laitteet eivät toimi

• Kytke laitteet pois päältä ja takaisin päältä.
• Liitä vastaanottimen kaapeli/vastaanottimen USB 2.0 -portiin (useimmiten valkoinen tai musta ohjain). USB 3.0 -portti (sininen ohjain) voi joskus aiheuttaa häiriöitä.
• Liitä vastaanotin pöytäkoneen/kannettavan tie-kseen USB 2.0 -portiin.
• Siirrä vastaanotin ja laitteet lähemmäksi toisiaan liittämällä vastaanotin laitteista lähimpänä olevaan USB-portiin.
• Sijoita vastaanotin mahdollisimman lähelle lait-teita käyttämällä USB-jatkojohtoa.
• Käytä Cherry Utility Software -ohjelmistoa muo-dostaaksesi näppäimistön ja vastaanottimen välille uuden yhteyden.
• Käytä Cherry Utility Software -ohjelmistoa muo-dostaaksesi näppäimistön ja vastaanottimen välille uuden yhteyden.
• Jos nämä toimenpiteet eivät auta, voit palauttaa hiiren tehdasasetukset painamalla hiiren alapuo-lella olevaa palautuspainiketta lyijykynällä tai paperiliittimellä. Kun hiiren tehdasasetukset on palautettu, vilkkuvat kaikki kanavamerkkivalot 5 sekunnin ajan. Näppäimistön palautuspainike sijaitsee taustapuolella virtakytkimen vieressä. Virtakytkimen vieressä oleva latauksen LED-merkkivalo palaa vahvistuksen merkiksi 5 sekunnin ajan.

16 Tekniset tiedot

Nimike	Arvo
Syöttöjännite	Näppäimistö: 5.0 V/DC ±5 % Hiiri: 5.0 V/DC ±5 % Vastaanotin: 5.0 V/DC ±5 %
Virrankulutus	Näppäimistö: maks. 400 mA Hiiri: maks. 60 mA Vastaanotin: maks. 5 mA
Näppäimistön paristot	Ladattava lituim-ioni-akku, 2800 mAh
Hiiren paristo	Ladattava lituim-ioni-akku, 1000 mAh
Latausjännite	yl. 5.0 V/DC
Latausvirta	Enintään 500 mA
Bluetooth	5.2
Lähetystaajuus	2400,0 ... 2483,5 MHz
Lähetysteho	Maks. 10 mW [EIRP]
Varastointilämpö-tila	-20 °C ... +60 °C
Käyttölämpötila	0 °C ... +40 °C

17 EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Cherry Europe GmbH, Auerbach/Opf., Saksa vakuuttaa täten, että tämä radiolaitemalli yhtäs direktiivin 2014/53/EU vaatimuksia. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen tekstin kokonaisuudessaan löytyy seuraavasta internetosoitteesta: www.cherry.de/compliance.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przypisanie klawiszy klawiatury
①Połączenie za pośrednictwem odbiornika radio-wego USB 2,4 GHz
②Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 1
③Połączenie za pomocą kanału Bluetooth 2
④Połączenie za pomocą kabla
⑤Ciszej
⑥Wyciszenie
⑦Głośniej
⑧Start/pauza
⑨Blokada
⑩Komputer
⑪Zmniejszanie jasności podświetlenia
⑫Zwiększanie jasności podświetlenia

Przypisanie przycisków myszy
①Kółko myszy Cherry ProScroll
②Przycisk Cherry ProScroll
③Przycisk DPI
④Do przodu
⑤Do tyłu
⑥Przycisk wyboru kanału
⑦Przełącznik wł./wył/
⑧Przycisk reset
⑨Komora odbiornika

Zanim rozpoczniesz...

Każde urządzenie jest inne!
W instrukcji obsługi można znaleźć wskazówki na temat efektywnego i niezawodnego korzystania z urządzenia.
• Dlatego też instrukcję obsługi należy uważnie przeczytać.
• Instrukcję obsługi należy zachować i przekazać ją w razie potrzeby kolejnemu użytkownikowi.

CHERRY STREAM DESKTOP ULTIMATE to kombinacja klawiatury i myszy bezprzewodowej do obsługi komputerów stacjonarnych / notebooków. Informacje na temat innych produktów, plików do pobrania oraz wiele innych można znaleźć na stronie internetowej www.cherry.de.

1 Dla własnego bezpieczeństwa

Niebezpieczeństwo uduszenia w następstwie połknięcia drobnych części
• Urządzenia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci o wieku poniżej 3 lat.

„Repetitive Strain Injury" = „uraz na skutek powtarzającego się obciążenia"
RSI powstaje na skutek drobnych, powtarzających się stale ruchów.
• Należy przygotować sobie ergonomiczne miejsce pracy.
• Należy robić sobie kilka krótkich przerw, ew. z ćwiczeniami rozciągającymi.
• Zmieniać często pozycję ciała.

2 Unikanie uszkodzeń

Uszkodzenie klawiatury
• Nie zdejmować nakładek klawiszy.

3 Podświetlenie klawiatury

Po dostarczeniu klawiatury Stream Keyboard Ultimate jasność jest ustawiona na maksymalny poziom. Naciskając klawisz „Ściemnij", można zmniejszyć klawiaturę w 4 stopniach i całkowicie wyłączyć podświetlenie w 5. stopniu.

4 Włączanie/Wyłączanie klawisza Windows

Aby zapobiec niezamierzonej obsłudze podczas korzystania z klawiatury, klawisz Windows można wyłączyć.
• Naciśnij klawisz Windows, a następnie klawisz LOCK (🔒) w obszarze multimedialnym, aby włączyć lub wyłączyć funkcję.

Klawisz Windows jest włączony, gdy zintegrowana czerwona dioda LED świeci.
Aseta hiiren alapuolella oleva virtakytkin asentoon "I".

5 Łączenie klawiatury z komputerem stacjonarnym / notebookiem

Klawiaturę można połączyć z komputerem stacjonarnym / notebookiem za pomocą dostarczonego kabla lub za pośrednictwem łącza bezprzewodowego 2,4 GHz. Zmiana rodzaju połączenia jest wygodna, jeśli klawiatura ma być używana z wieloma urządzeniami.

5.1 Łączenie klawiatury za pośrednictwem łącza Bluetooth

Wersja Bluetooth
Niezbędny jest komputer stacjonarny / notebook z odbiornikiem Bluetooth, który obsługuje co najmniej standard Bluetooth 5.2.

1 Otworzyć w komputerze stacjonarnym / notebooku wyszukiwanie urządzeń Bluetooth (na przykład za pomocą poleceń menu Start > Ustawienia > Urządzenia > Bluetooth).
2 Postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
3 Użyć przycisku wyboru kanału na spodzie myszy, aby ustawić zadane połączenie (2,4 GHz, kanał Bluetooth 1 lub 2, tryb kablowy). Podczas nawiązywania połączenia miga dioda LED odpowiedniego kanału. Jeśli połączenie się powiedzie, świeci się ona stale przez 5 sekund. Jeśli dioda LED miga szybko, nie można nawiązać połączenia.
4 Postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
Dioda LED zgaśnie, a mysz jest połączona z komputerem stacjonarnym / notebookiem.

5.2 Łączenie myszy za pośrednictwem odbiornika

Odbiornik znajduje się we wnęce na spodzie myszy i jest przytrzymywany przez magnes.
1 Wyjąć odbiornik z wnęki na spodzie myszy.
2 Podłączyć odbiornik do gniazda USB 2.0 komputera stacjonarnego / notebooka (ma ono najczęściej białą lub czarną prowadnicę).
3 Ustawić przełącznik na spodzie myszy na „I".

7 Chowanie odbiornika w myszy

Odbiornik jest na tyle mały, że może on pozostać w gnieździe USB notebooka również podczas transportu. W celu ochrony przed zanieczyszczeniami oraz utratą wyciągnąć odbiornik i umieścić go w myszy. Alternatywnie można również podłączyć odbiornik do gniazda w klawiaturze.

8 Przewijanie poziome

CHERRY STREAM MOUSE Ultimate umożliwia przewijanie poziome.
• W tym celu naciśnij przedni przycisk kciuka i jednocześnie przewijaj kółkiem myszy.

9 Ustawianie współczynnika DPI myszy

Im wyższy współczynnik DPI, tym wyższa prędkość kursora myszy.
• Aby zmienić wartość DPI, nacisnąć przycisk DPI na wierzchu myszy.
Przycisk DPI miga odpowiednio do ustawienia:
1x = 1000 dpi, 2x = 2000 dpi,
3x = 3000 dpi, 4x = 4000 dpi
Ustawienie to jest zapisywane w myszy i pozostaje zachowane również po jej wyłączeniu.

10 Podkładka dla myszy

Jasna, strukturalna powierzchnia jako podkładka dla myszy zwiększa efektywność myszy, oszczędza energię oraz zapewnia optymalne rozpoznawanie ruchów.
Powierzchnia odbijająca światło nie nadaje się jako podkładka dla myszy.

11 Stan baterii

Gdy nastąpi spadek napięcia baterii klawiatury lub myszy, migają 10 x – w zależności od urządzenia – diody klawiatury lub też przycisk DPI i ProScroll, potem sygnalizacja jest przerywana.
Ma to miejsce, gdy po uruchomieniu komputera stacjonarnego / notebooka jedno z urządzeń jest używane lub też po wybudzeniu go z trybu uśpienia. Ładowanie w odpowiednim czasie wydłuża żywotność akumulatora.

CS NÁVOD K POUŽITÍ

Obsazení tlačítek klávesnice
①Připojení prostřednictvím USB rádiového přijí-mače 2,4 GHz
②Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 1
③Připojení prostřednictvím kanálu Bluetooth 2
④Připojení prostřednictvím kabelu
⑤Ztlumit
⑥Zesílení zvuku
⑦Zesílit
⑧Spuštění/pozastavení
⑨Zamknout
⑩Kalkulačka
⑪Ztmavení osvětlení
⑫Zesvětlení osvětlení

Obsazení tlačítek myši
①Kolečko myši Cherry ProScroll
②Tlačítko Cherry ProScroll
③Tlačítko DPI
④Vpřed
⑤Zpět
⑥Tlačítko pro výběr kanálu
⑦Zapnutí/vypnutí posuvníku
⑧Tlačítko Reset
⑨Přihrádka přijímače

Než začnete...

Každý přístroj je jiný!
Tento návod k obsahuje pokyny ohledně efektivního a spolehlivého používání výrobku.
• Pozorně si přečtěte návod k použití.
• Návod k použití si uschovejte a předejte ho případným dalším uživatelům.

CHERRY STREAM DESKTOP ULTIMATE je kombinace bezdrátové klávesnice a myši určená k ovládání počítačů/notebooků.
Informace k dalším výrobkům, možnosti stahování a mnoho dalšího naleznete na stránkách www.cherry.de.

1 Pro vaši bezpečnost

Nebezpečí udušení v důsledku spolknutí malých částí
• Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 3 let.

„Repetitive Strain Injury" = „poranění v důsledku opakovaného namáhání"
RSI vzniká malými pohyby, které se neustále opakují.
• Své pracoviště uspořádejte ergonomicky.
• Udělejte si několik krátkých přestávek případně s cviky na protažení.
• Často měňte držení těla.

2 Zabránění poškození

Poškození klávesnice
• Nesnímejte čepičky kláves.

3 Podsvícení klávesnice

Při dodání klávesnice Stream Keyboard Ultimate je jas nastaven na maximální úroveň. Stisknutím tlačítka „Ztmavení" můžete osvětlení klávesnice ztlumit ve 4 úrovních a na 5. úrovni osvětlení zcela vypnout.

4 Aktivace/Deaktivace klávesy Windows

Aby se zabránilo nechtěnému ovládání při používání klávesnice, lze klávesu Windows deaktivovat.
• Stiskněte klávesu Windows a poté klávesu LOCK (🔒) v multimediální oblasti pro aktivaci nebo deaktivaci funkce.

Klávesa Windows je aktivována, když svítí integrovaná červená LED.
Klávesa Windows je deaktivována, když LED nesvítí.

5 Připojení klávesnice k počítači/notebooku

Klávesnici lze připojit k počítači/notebooku prostřednictvím rozhraní Bluetooth, přiloženého kabelu nebo rádiového připojení o frekvenci 2,4 GHz. Přepínání druhu připojení je praktické, když chcete klávesnici používat na více zařízeních.

5.1 Připojení klávesnice pomocí technologie Bluetooth

Verze s Bluetooth
Musíte mít počítač/notebook s rozhraním Bluetooth, který podporuje minimálně Bluetooth 5.2.

1 Ve svém počítači/notebooku spusťte vyhledávání zařízení s Bluetooth (například pomocí nabídky Start > Nastavení > Zařízení > Bluetooth).
2 Postupujte podle pokynů operačního systému.
3 Zapněte klávesnici (přepněte vypínač na zadní straně do polohy „I").
4 Po dobu 5 sekund držte stisknuté tlačítko BT1 (🔒) nebo BT2 (🔒) pro kanál Bluetooth, který chcete použít pro připojení klávesnice k počítači/note-booku.
5 Kláves pomalu modře bliká. Od tohoto okamžiku můžete během následujících 60 sekund vytvořit spojení. Pokud kláves neblikají modře:
• již existuje připojení klávesnice k nějakému jinému počítači/notebooku. Vypněte příslušný počítač nebo na něm deaktivujte připojení.

Odpovídající tlačítko Bluetooth se pro potvrzení na počítači/notebooku začne pracovat s jedním z prostředků nabízených v režimu spárku. Včasné nabíjení prodlouží životnost akumulátoru.

12 Zapnutí/vypnutí přístrojů

Při nepoužívání přejdou přístroje do režimu spánku, v němž se minimalizuje jejich spotřeba energie. Prvním stisknutím klávesy se opět automaticky zapnou.
Vzhledem k tomu, že zařízení v úsporném režimu spotřebovávají energii, měli byste je při delším nepoužívání a při přepravě vypínat ručně.
• Na zadní straně klávesnice nebo na spodní straně myši přepněte přepínač do polohy „I".

Vyp. = 0, Zap = I

13 Funkce kolečka myši ProScroll

Myš Stream Mouse Ultimate je vybavena kolečkem myši ProScroll. Díky tomu myš disponuje čtyřmi přednastavenými haptikami, kterými můžete procházet stisknutím tlačítka ProScroll. Software Cherry Utility umožňuje konfigurovat tyto čtyři možnosti podle vašich vlastních preferencí. Podrobné informace o funkcích kolečka myši ProScroll naleznete v softwaru CHERRY Utility.

14 Individuální konfigurace zařízení

Pomocí software CHERRY KEYS můžete libovolně obsadit tlačítka myši a mnoho kláves klávesnice. Díky tomu budete mít pouze jedním stisknutím tlačítka nebo klávesy přístup k aplikacím, souborům, textovým modulům a makrům.
CHERRY KEYS si můžete zdarma stáhnout na www.cherry.de.
Vyzkoušejte to!

15 Čištění přístrojů

1 Přístroje vypněte.

UPOZORNĚNÍ! Agresivní čistící prostředky a kapaliny mohou tyto přístroje poškodit
• K čištění nepoužívejte žádná rozpouštědla, jako je benzín nebo alkohol, ani abrazivní prostředky či drsné houbičky.
• Zamezte proniknutí kapaliny do přístroje.
• Přístroje vyčistěte tence navlhčenou utěrkou s trochou jemného čistícího prostředku (například na mytí nádobí).
• Přístroje osušte měkkou utěrkou, která neuvolňuje vlákna.

16 Jestliže přístroje nefungují

• Přístroje vypněte a znovu zapněte.
• Připojte přijímač k rozhraní USB 2.0 stolního počí-tače/notebooku (to má většinou bílé nebo černé vedení). U rozhraní USB 3.0 (stavěe – Úrveň) dochází v některých případech k chybě funkce.
• Přijímač připojte k jinému rozhraní USB 2.0 počí-tače/notebooku.
• Zkraťte vzdálenost mezi přijímačem a přístroji tím, že přijímač připojíte k USB rozhraní poblíž pří-strojů.
• Použijte prodlužovací kabel USB, který umožní umístit přijímač co možná nejblíže k přístrojům.
• Chcete-li vytvořit nové spojení mezi klávesnicí a přijímačem, použijte software Cherry Utility.
• Chcete-li vytvořit nové spojení mezi myší a přijímačem, použijte software Cherry Utility.
• Pokud tyto návrhy nefungují, můžete pomoci tlačítky nebo kláveso-vými zkratkami vytvořit nové spojení stran. Po úspěšném resetování myši všechny kontrolky kanálů blikají po dobu 5 sekund. U klávesnice se tlačítko Reset nachází na zadní straně vedle vypínače. Pro potvrzení se na 5 sekund rozsvítí kontrolka LED nabíjení vedle vypínače.

17 Likvidace přístrojů a baterií

• Přístroje opatřené tímto symbolem nevyhazujte do běžného komunálního odpadu.
• Zlikvidujte přístroje v souladu se zákonnými předpisy u svého prodejce nebo na obecním sběrném místě.

18 Technické údaje

Označení	Hodnota
Napájecí napětí	Klávesnice: 5.0 V/DC ±5 % Myš: 5.0 V/DC ±5 % Přijímač: 5.0 V/DC ±5 %
Odběr proudu	Klávesnice: max. 400 mA Myš: max. 60 mA Přijímač: max. 5 mA
Baterie klávesnice	Dobíjecí lithium-iontová baterie, 2800 mAh
Baterie myši	Dobíjecí lithium-iontová baterie, 1000 mAh
Nabíjecí napětí	Typ. 5.0 V/DC
Nabíjecí proud	Max 500 mA
Bluetooth	5.2
Vysílací kmitočet	2400,0 ... 2483,5 MHz
Vysílací výkon	Max. 10 mW [EIRP]
Teplota skladování	-20 °C ... +60 °C
Provozní teplota	0 °C ... +40 °C

19 EU prohlášení o shodě

Společnost Cherry Europe GmbH, Auerbach/OPF., Německo, tímto prohlašuje, že tento typ rádiového zařízení odpovídá směrnici 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující adrese: www.cherry.de/compliance.

SK NÁVOD NA POUŽITIE

Obsadenie klávesov klávesnice
①Pripojenie cez bezdrôtový USB prijímač 2,4 GHz
②Pripojenie cez Bluetooth kanál 1
③Pripojenie cez Bluetooth kanál 2
④Pripojenie cez kábel
⑤Zníženie hlasitosti
⑥Stlšenie
⑦Zvýšenie hlasitosti
⑧Spustenie/pozastavka
⑨Zablokovanie
⑩Počítadlo
⑪Stmavenie svetlejšie
⑫Osvetlenie svetlejšie

Obsadenie tlačidiel myši
①Kolieskо myši Cherry ProScroll
②Tlačidlo Cherry ProScroll
③Tlačidlo DPI
④Dopredu
⑤Dozadu
⑥Tlačidlo výberu kanála
⑦Zapnúť/vypnúť
⑧Tlačidlo Reset
⑨Priehradka na prijímač

Skôr než začnete...

Každé zariadenie je iné!
V návode na použitie nájdete pokyny pre efektívne a spoľahlivé používanie.
• Návod na použitie si pozorne prečítajte.
• Návod na použitie uschovajte a odovzdajte ho ďalšiemu používateľovi.

Súprava CHERRY STREAM DESKTOP ULTIMATE predstavuje kombináciu bezdrôtovej klávesnice a myši na použitie so stolovými počítačmi/notebookmi. Informácie k ďalším produktom, sekciu Na stiahnutie a veľa viac nájdete na stránke www.cherry.de.

1 Pre vašu bezpečnosť

Nebezpečenstvo udusenia pri prehltnutí malých dielov
• Zariadenia uschovajte mimo dosahu detí do 3 rokov.

„Repetitive Strain Injury" = „Poškodenie z dôvodu opakovaného namáhania"
RSI vyvoľávajú drobné, neustále opakované pohyby.
• Usporiadajte si vaše pracovisko ergonomicky.
• Robte viacero malých prestávok, prípadne s nafahovacími cvičeniami.
• Často meňte držanie tela.

2 Zabránite poškodeniam

Poškodenie klávesnice
• Neodstraňujte krytky kláves.

3 Podsvietenie pozadia klávesnice

Pri expedícii Stream Keyboards Ultimate je jas nastavený na maximálny stupeň. Stlačením klávesu na klávese „Stmavšie" môžete stmievať klávesnicu v 4 stupňoch a v 5. stupni úplne vypnúť.

4 Aktivácia/Deaktivácia klávesu Windows

Na zabránenie neúmyselnej obsluhy počas používania klávesnice je možné kláves Windows deaktivovať.
• Stlačte kláves Windows a potom kláves LOCK (🔒) v multimediálnej oblasti na aktiváciu alebo deaktiváciu funkcie.

Kláves Windows je aktivovaný, keď svieti integrovaná červená LED dióda.
Kláves Windows je deaktivovaný, keď LED dióda nesvieti.

5 Pripojenie klávesnice k počítači/notebooku

Klávesnicu môžete pripojiť k počítaču/notebooku prostredníct